

《中华成语故事大全》凤凰出版社, 2011年6月
高校中国語教育研究会 関東支部 朗読B

狐 假 虎 威
Hú jiǎ hǔwēi

異なり語数：100
のべ語数：148

在 茂 密 的 森 林 里 ， 老 虎 是 最 凶 猛 的 野 兽 ， 它 每 天 都 要 捕 食 其 他 动 物 。
Zài màomì de sēnlínli lǎohǔ shì zuìxiōngměng de yěshòu tā měitiān dōu yào bǔshí qítā dòngwù

一 天 ， 老 虎 捉 住 了 一 只 狐 狸 ， 狡 猾 的 狐 狸 见 自 己 无 法 逃 脱 ， 就 耍 了 一 个
Yìtiān lǎohǔ zhuōzhùle yì zhī húli jiǎohuá de húli jiàn zìjǐ wúfǎ táo tuō jiù shuǎle yí ge

花 招 ， 它 一 本 正 经 地 斥 责 老 虎 说 ： “ 你 怎 么 敢 吃 我 ？ 我 是 天 帝 派 来 管 你 们
huāzhāo tā yìběnzhèngjīng de chìzé lǎohǔ shuō Nǐ zěnmegǎnchī wǒ Wǒ shì tiāndì pàilai guǎn nimen

的 ， 你 要 吃 了 我 ， 就 是 违 抗 天 帝 的 命 令 。” 老 虎 一 听 愣 住 了 。 狐 狸 马 上 接 着
de nǐ yào chīle wǒ jiù shì wéikàng tiāndì de mìnglìng Lǎohǔ yì tīnglèngzhù le Húli mǎshàng jiēzhe

说 ： “ 你 要 是 不 信 ， 就 跟 在 我 后 面 走 一 趟 ， 看 看 是 不 是 所 有 的 野 兽 见 了
shuō Nǐ yàoshì bú xìn jiù gēn zài wǒ hòumiàn zǒu yí tàng kànkān shìbùshì suǒyǒu de yěshòu jiànle

我 都 害 怕 。” 老 虎 半 信 半 疑 ， 决 定 跟 着 狐 狸 去 看 看 。
wǒ dōu hàipà Lǎohǔ bànxìn bànýí juédìng gēnzhe húli qù kànkān

森 林 里 大 大 小 小 的 野 兽 们 ， 看 见 狐 狸 大 摇 大 摆 地 走 过 来 ， 后 面 跟 着 一 只 张 牙
Sēnlínli dàdà xiǎoxiǎo de yěshòumen kànjiàn húli dàyáo dàbǎi de zǒuguolai hòumiàn gēnzhe yì zhī zhāngyá

舞 爪 的 大 老 虎 ， 都 吓 得 四 处 奔 逃 。 老 虎 不 知 道 动 物 们 怕 的 是 自 己 ， 还 以 为 它 们
wǔzhuǎ de dàlǎohǔ dōu xiàde sìchù bēntáo Lǎohǔ bù zhīdào dòngwùmen pà de shì zìjǐ hái yǐwéi tāmen

真 是 被 狐 狸 吓 跑 的 ， 于 是 彻 底 相 信 了 狐 狸 的 话 ， 慌 忙 逃 走 了 。
zhēnshì bèi húli xiàpǎo de yúshì chèdǐ xiāngxìnle húli dehuà huāngmáng táo zǒu le

《小学二年级语文上册》北师大版
高校中国語教育研究会 関東支部 暗唱E

比 本 领
Bǐ běnlǐng

異なり語数：102
のべ語数：179

森 林 里 住 着 一 只 梅 花 鹿 和 一 只 金 丝 猴 。 他 们 俩 都 觉 得 自 己 本 领 大 。 大 象
Sēnlínli zhùzhe yì zhī méihuālù hé yì zhī jīnsīhóu Tāmen liǎ dōu juéde zìjǐ běnlǐng dà Dàxiàng

伯 伯 说 ： “ 我 来 考 考 你 们 俩 。 河 对 岸 有 棵 果 树 ， 树 上 结 满 了 果 子 。 你 们 谁 先
bóbo shuō Wǒ lái kǎokao nimen liǎ Hé duì'àn yǒu kē guǒshù shùshàng jiémǎnle guǒzi Nimen shéi xiān

摘 到 果 子 ， 就 算 谁 的 本 领 大 。” 梅 花 鹿 想 ： “ 我 跑 得 快 ， 我 一 定 能 先 摘 到 果 子 。”
zhāidào guǒzi jiùsuànshéi de běnlǐng dà Méihuālù xiǎng Wǒ pǎode kuài wǒ yídìng néng xiān zhāidào guǒzi

金 丝 猴 想 ： “ 我 会 爬 树 ， 我 一 定 能 先 摘 到 果 子 。”
Jīnsīhóu xiǎng Wǒ huì páshù wǒ yídìng néng xiān zhāidào guǒzi

比 赛 开 始 了 。 梅 花 鹿 飞 快 地 向 前 跑 去 ， 轻 轻 一 跳 ， 就 过 了 小 河 。 他 一 口 气
Bǐsài kāishǐle Méihuālù fēikuài de xiàngqián pǎoqu qīngqīng yìtiào jiù guòle xiǎohé Tā yìkǒuqì

跑 到 果 树 下 ， 得 意 扬 扬 地 想 ： “ 还 是 我 的 本 领 大 。” 可 是 果 树 太 高 ， 他 跳 了 又
pǎodao guǒshùxià déyì yángyáng de xiǎng háishi wǒ de běnlǐng dà kěshì guǒshù tài gāo , tā tiào le yòu

跳 ， 怎 么 也 摘 不 到 果 子 ， 只 好 垂 头 丧 气 地 回 来 了 。 这 时 ， 金 丝 猴 还 在 河 这 边 ，
tiào zěnmeyě zhāibudào guǒzi zhǐhǎo chuitóu sāngqì de huí lai le Zhèshí jīnsīhóu hái zài hé zhèbiān

他 过 不 了 河 ， 正 急 得 团 团 转 呢 。
tā guòbuliǎo hé zhèng jíde tuántuánzhuàn ne

大 象 伯 伯 走 过 来 说 ： “ 你 们 想 想 办 法 ， 就 能 摘 到 果 子 。”
Dàxiàng bóbo zǒuguolai shuō Nimen xiǎngxiǎng bànfǎ jiù néng zhāidào guǒzi

他 们 一 下 子 明 白 了 。 梅 花 鹿 驮 起 金 丝 猴 ， 过 了 小 河 。 金 丝 猴 很 快 就 爬 上 树
Tāmen yíxiàzi míngbai le Méihuālù tuóqi jīnsīhóu guòle xiǎohé Jīnsīhóu hěn kuài jiù páshang shù

摘 到 了 果 子 。 他 们 一 起 把 果 子 送 给 大 象 伯 伯 。 大 象 伯 伯 问 ： “ 你 们 谁 的 本 领 大
zhāidàole guǒzi Tāmen yìqǐ bǎ guǒzi sònggěidàxiàng bóbo Dàxiàng bóbo wèn Nimen shéi de běnlǐng dà

呀 ？” 梅 花 鹿 和 金 丝 猴 你 看 看 我 ， 我 看 看 你 ， 都 笑 了 。
ya Méihuālù hé jīnsīhóu nǐ kànkān wǒ wǒ kànkān nǐ dōu xiào le